

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 12: Fokus Glas

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bern, Schlösslistrasse

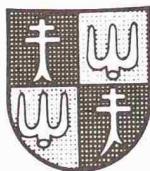
An zentraler, ruhiger Lage, **500 m ab Bahnhof Bern**, an der **Schlösslistrasse 9**, vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung

## Büro-/Labor-/Praxisraum

Im Tiefparterre eines MFH, mit grosser Fensterfront und Tonplattenboden. 118 m<sup>2</sup> Nutzfläche frei unterteilbar, kleine Küche, Toilette und Garderobe. Autoabstellplätze können dazu gemietet werden.

Monatliche Mietzinse:

Büro Fr. 2000.- + HZ/NK Fr. 220.-  
Autoabstellplatz Fr. 180.-



Weitere Informationen erhalten Sie beim:  
Burgerspital Bern,  
Vermögensverwaltung  
Bubenbergplatz 4, 3001 Bern  
Telefon 031/326 88 99  
[www.immobern.ch](http://www.immobern.ch)

**SIV**  
Schweiz. Immobilienschätzer-Verband

Weiterbildung im Schätzungswesen  
**Landwertschätzung**

Das Seminar richtet sich an alle Immobilienfachleute, die Schätzgutachten erstellen und an Immobilien-eigentümer und Investoren, die Schätzgutachten in Auftrag geben. Das Seminar gilt als Weiterbildungs-Veranstaltung für Mitglieder des SIV, es können aber auch Nicht-SIV-Mitglieder an der Veranstaltung teilnehmen.

Thema des Seminars ist:  
«Land» im Spannungsfeld von Wert und Preis

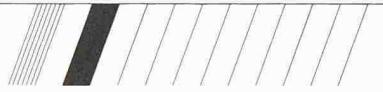
- Wie entsteht aus Land Wert?
- Einflussfaktoren auf die Preisbildung
- Theorie und Methodik der Landwertschätzung
- Spezialfälle bei Landwertschätzungen

Kursort: Kongresszentrum Hotel Arte, Olten  
Datum: Donnerstag, 18. 04. 2002, 14.00 bis 17.00 Uhr

Kursort: Zürcher Hochschule Winterthur, Winterthur  
Datum: Dienstag, 23. 04. 2002, 14.00 bis 17.00 Uhr  
Kosten: SIV-Mitglieder: CHF 190.- / Übrige: CHF 260.-

Unterlagen / Anmeldung:  
Sekretariat SIV, Thunstrasse 201, 3074 Muri  
Telefon 031 952 68 63, Fax 031 952 68 67  
oder online anmelden: [www.immobilienschaetzer.ch](http://www.immobilienschaetzer.ch)

Stadt St. Gallen



## Offenes Verfahren Datenersterfassung für das Netzinformationssystem (NIS/GIS) für die Stadt St. Gallen

### Bezeichnung und Adresse des Auftraggebers:

Stadt St.Gallen vertreten durch: 1. Entsorgungsamt (ESA), Vadianstrasse 6, 9001 St.Gallen; 2. Sankt Galler Stadtwerke (sgsw), St. Leonhard-Strasse 15, 9001 St.Gallen

**Objekt:** Datenerfassung für das Netzinformationssystem (NIS/ GIS) GENESYS: 1. Aufgabenpaket Abwasser. 2. Aufgabenpaket Erdgas/Wasser

**Gegenstand und Umfang der Leistung:** Losweise Datenerfassung (Digitalisierung und Konstruktion) der analogen Werkpläne und Datenaufbereitung für die Abgabe in das Netzinformationssystem GENESYS je für die Aufgabenpakete Erdgas/Wasser und Abwasser

**Verfahrensart:** Offenes Verfahren; **Sprache des Vergabeverfahrens:** Deutsch; **Ausführungstermine:** Testlos Mitte Juni 2002, bis August 2002, Los 1 bis Ende 2002, Los 2 bis Mitte 2003, Los 3 bis Ende 2003, Los 4 (nur Erdgas/Wasser) bis Mitte 2004;

**Eignungskriterien und Zuschlagskriterien:** Gemäss Pflichtenheft der Ausschreibungsunterlagen; **Adresse für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Vermessungsamt der Stadt St.Gallen, Herr Thomas Bänziger, Neugasse 3, 9004 St.Gallen, [thomas.baenziger@stadt.sg.ch](mailto:thomas.baenziger@stadt.sg.ch) (oder via Internet [www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch) (Rubrik Aktuelles). Die Ausschreibungsunterlagen werden kostenlos abgegeben; **Planeinsicht:** Mit den Ausschreibungsunterlagen werden keine Pläne abgegeben. Die für die Datenersterfassung zur Verfügung stehenden Pläne und Unterlagen können besichtigt werden am Dienstag, 26. März 2002. Eine Anmeldung beim Vermessungsamt (siehe oben) ist erforderlich; **Adresse und Frist zur Einreichung eines Angebotes:** Vermessungsamt der Stadt St.Gallen, Herr Thomas Bänziger, Neugasse 3, 9004 St. Gallen. **Freitag, 19. April 2002**, 16.00 Uhr (Eintreffen); **Öffnung der Angebote:** 22. April 2002 (nicht öffentlich); **Verhandlungen:** Die Durchführung von Verhandlungen bleibt vorbehalten; **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen.

St.Gallen,  
18. März 2002



Vermessungsamt der  
Stadt St. Gallen

[www.stadt-st-gallen.ch](http://www.stadt-st-gallen.ch)

sto



## JETZT AUCH ALS FASSADE



**StoVerotec Fassade.** Dass die Hülle den Erfolg ihres Inhalts beeinflusst, ist nicht neu. Neu und besonders innovativ dagegen ist es, wenn aus der gebrauchten eine neue Hülle wird: ein leichtes und widerständiges, hinterlüftetes Fassadensystem aus rezykliertem Altglas zum Beispiel, das eine Fülle von konkurrenzlosen Vorteilen bietet. Das ist nur eines von vielen Beispielen dafür, was wir unter Innovation verstehen: Konzentration aller kreativen Kräfte auf das Ziel, Ihnen als Planer und Verarbeiter das Leben zu erleichtern. In Form von Systemen, die den Bauherren den langfristigen Erfolg ihrer «Inhalte» sichern. **StoVerotec Fassade, vorgehängt, hinterlüftet und fugenlos verputzt. Mit Trägerplatten aus 96% Altglas. Die Innovation am Bau. Von Sto.**

